

# نحوه ارائه مدرک واکسیناسیون کووید-۱۹ چنانچه واکسن خود را در یک کشور خارجی زده باشید

چنانچه واکسن تأیید شده یا به رسمیت شناخته شده کووید-۱۹ را در حین سفر خارجی در روز ۱ اکتبر ۲۰۲۰ یا پس از آن دریافت کرده باشید، و ورودتان به استرالیا در پی تکمیل **بیانیه سفر به استرالیا (Australia Travel Declaration)** صورت گرفته باشد، می توانید از آن به عنوان مدرک واکسیناسیون کووید-۱۹ استفاده کنید. همچنین می توانید با انجام اقدامات زیر واکسیناسیون خود را در **Australian Immunisation Register (AIR)** (مرکز ثبت واکسیناسیون استرالیا) ثبت و **گواهی دیجیتال کووید-۱۹** یا **برگه سابقه واکسیناسیون** را دریافت کنید و از آن به عنوان سند واکسیناسیون کووید-۱۹ برای ارائه استفاده کنید.

1 بررسی کنید آیا واکسنی که در خارج از کشور دریافت کرده اید در استرالیا مورد تأیید یا به رسمیت شناخته شده باشد (در حال حاضر فایزر، آسترانیکا، آسترانیکا وکسزوریا، مدرنا، جنسن سیلاگ، سینواک کروناک، آسترانیکا کوبیشیلد، سینوفارم، باهارات بیوتک).

2 چنانچه سابقه واکسن شما به زبانی غیر از زبان انگلیسی است، آن را به انگلیسی ترجمه کنید. با مراجعه به وب سایت [translating.homeaffairs.gov.au](http://translating.homeaffairs.gov.au) می توانید متوجه شوید آیا واجد شرایط استفاده از خدمات ترجمه رایگان هستید یا خیر.

3 از یک مرکز رسمی ارائه دهنده واکسن (مانند پزشک عمومی یا دکتر داروساز) درخواست کنید سابقه واکسیناسیون شما را بر روی AIR ثبت کند. در آن صورت این سابقه بر روی **گواهی دیجیتال کووید-۱۹** و برگه سابقه واکسیناسیون شما درج خواهد شد.

4 می توانید به یکی از روش های زیر به گواهی یا برگه سابقه خود دسترسی پیدا کنید:

حساب کاربری آنلاین Medicare شما بر روی myGov	اپلیکیشن موبایل Express Plus Medicare	The Individual Healthcare Identifiers service (مرکز شناسه خدمات درمانی شخصی) (اگر واجد شرایط دریافت مدیر نباشید)
1. به سایت <a href="http://my.gov.au">my.gov.au</a> مراجعه کنید و وارد آن شوید. 2. لینک فوری <b>Proof of COVID-19 vaccination</b> (مدرک واکسیناسیون کووید-۱۹) را انتخاب کنید 3. <b>View history</b> (مشاهده سابقه) را انتخاب کنید 4. نام خود را انتخاب کنید و سپس گزینه <b>View immunisation history statement</b> (مشاهده برگه سابقه واکسیناسیون) یا <b>View COVID-19 digital certificate</b> (مشاهده گواهی دیجیتال کووید-۱۹) را انتخاب کنید	1. به اپلیکیشن <b>Express Plus Medicare</b> روی موبایل خود وارد شوید 2. <b>Proof of vaccinations</b> (سند واکسیناسیون) را از میان خدمات انتخاب کنید 3. <b>View history</b> (مشاهده سابقه) را انتخاب کنید 4. نام مربوطه را انتخاب کنید	1. به سایت <a href="http://my.gov.au">my.gov.au</a> مراجعه کنید و وارد آن شوید. 2. <b>Individual Healthcare Identifiers service</b> را انتخاب کنید. 3. <b>Immunisation History</b> (سابقه واکسیناسیون) را انتخاب کنید.

توجه: چنانچه واجد شرایط برای گرفتن کارت مدیر نیستید و به مدرک واکسیناسیون کووید-۱۹ خود به صورت آنلاین نیاز دارید، باید یک Individual Healthcare Identifier (IHI) داشته باشید. می توانید برای دریافت IHI به [myGov](http://myGov) مراجعه کنید. برای اطلاعات بیشتر به [servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof](http://servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof) مراجعه کنید.

5 مدرک واکسیناسیون کووید-۱۹ خود را ذخیره کنید. می توانید این مدرک را بر روی **Apple Wallet** یا **Google Pay** خود اضافه کنید، یا آن را بر روی اپلیکیشن موبایل **Express Plus Medicare** ذخیره کنید.

همچنین می توانید مدرک واکسیناسیون خود را بر روی اپلیکیشن **Service NSW** اضافه کنید تا بتوانید زمان ورود به یک مکان آن را سریع و به راحتی نشان دهید. برای مشاهده چگونگی انجام این کار به [nsw.gov.au/covidvaccineproof](http://nsw.gov.au/covidvaccineproof) مراجعه کنید.

به جای این کار همچنین می توانید گواهی یا برگه خود را در منزل پرینت کنید. نسخه پی دی اف را بر روی حساب کاربری آنلاین **Medicare** خود از طریق **myGov** یا اپلیکیشن **Express Plus Medicare** دانلود و سپس آن را پرینت کنید و همراه خود داشته باشید. نسخه چاپی سیاه و سفید نیز قابل قبول است.

چنانچه به دلیل وجود تناقضات پزشکی قادر به دریافت واکسیناسیون کووید-۱۹ نیستید (بدین مفهوم که به دلایل پزشکی نمی توانید هیچ یک از واکسن های کووید-۱۹ دریافت کنید) می توانید از پزشک خود بخواهید این مسأله را بر روی AIR ثبت کند. این مسأله بر روی گواهی و برگه شما درج خواهد شد.